



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/52/876
S/1998/346
27 April 1998

ORIGINAL: RUSSIAN

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят вторая сессия

Пункты 40, 61, 71 и 76

повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ОРГАНИЗАЦИЕЙ
ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВУ
В ЕВРОПЕ

КИПРСКИЙ ВОПРОС

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И

СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ

СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации
Объединенных Наций от 24 апреля 1998 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст предложений Российской Федерации "О демилитаризации Республики Кипр и обеспечении безопасности ее жителей".

Буду Вам признателен за его распространение вместе с настоящим письмом в качестве официального документа пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи по пунктам 40, 61, 71, 76 повестки дня и Совета Безопасности.

С. ЛАВРОВ

ПРИЛОЖЕНИЕ

О демилитаризации Республики Кипр и обеспечении безопасности ее жителей

Предложения, представленные Российской Федерацией

Демилитаризация Республики Кипр является общепризнанным ключевым элементом всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы.

Основываясь на договоренностях кипрских общин на высоком уровне 1977 и 1979 годов и резолюциях Организации Объединенных Наций, демилитаризация призвана утвердить на Кипре равный для всех жителей острова уровень безопасности, атмосферу подлинного взаимного доверия и сотрудничества двух общин в рамках федеративного кипрского государства.

Проведение демилитаризации Республики Кипр обеспечивается согласованной системой международных гарантий под эгидой Совета Безопасности.

Принципиальные основы

- a) Федеративная республика не будет иметь федеральные вооруженные силы за исключением корпуса (службы) береговой охраны. Задачи, состав, численность, вооружение и дислокация корпуса (службы) будут определены федеральным законом.
- b) Федеративная республика не будет иметь каких-либо резервных сил. Не будет проводиться какой-либо военной и полувойснной подготовки гражданских лиц.
- c) Федеративная республика и каждый субъект федерации будут иметь полицейские силы.
- d) Безопасность федеративной республики и субъектов федерации будет гарантирована.

Мероприятия по имплементации

1. Достижение под эгидой Организации Объединенных Наций с участием обеих кипрских общин, а также Греции и Турции соглашения о конкретных параметрах и этапах демилитаризации, которое включало бы в себя, в частности:

- график вывода, до создания федеративной республики, всех некипрских вооруженных сил, пребывание которых не предусмотрено действующими договорами;
- график сокращений вплоть до полного роспуска греко-кипрских и турецко-кипрских подразделений с передачей их вооружения и военной техники под охрану сил Организации Объединенных Наций;
- прекращение выполнения программ военного строительства в обеих общинах, передача имеющихся военных сооружений и объектов гражданским властям для использования;
- прекращение закупок вооружений.

/...

2. Учреждение комитета (комиссии) по наблюдению и проверке с участием представителей обеих кипрских общин, государств-гарантов, Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

3. Принятие Турцией и Грецией обязательства о полном прекращении своей военной активности на Кипре и вокруг него с мониторингом со стороны Организации Объединенных Наций.

4. Сохранение в силе договоров 1960 года о гарантиях и союзе с возможными согласованными дополнениями и изменениями, связанными с демилитаризацией Республики Кипр.

5. Пересмотр Советом Безопасности мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) с целью отражения новой ситуации.
